

**N° 722**



COMMISSION  
TOUS LES LIEUX D AFFECTATION

<b>DA</b> Overgang fra kategori B til A for videnskabelige og tekniske tjenestemænd .....	2
<b>DE</b> Uebergang von der Laufbahngruppe B in die Laufbahngruppe A von Beamten und Bediensteten auf Zeit der wissenschaftlichen und technischen Laufbahn .....	3
<b>EN</b> Decisions on the Transfer from Category B to Category A of Officials and Temporary Staff in the Scientific and Technical Services .....	4
<b>FR</b> Changement de catégorie de B vers A, pour les fonctionnaires et agents temporaires des cadres scientifique et technique .....	4
<b>IT</b> Passaggio dalla categoria B alla categoria A per i funzionari e agenti temporanei dei quadri scientifico e tecnico. . . . .	5
<b>NL</b> Overgang van categorie B naar categorie A voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de wetenschappelijke en technische groepen .....	6
Liste des lauréats .....	7

Les autres Langues suivront.

## Overgang fra kategori B til A for videnskabelige og tekniske tjenestemænd

I "Meddelelser fra administrationen" nr.610 af 13.11.1989 offentliggjordes de nærmere regler for den procedure, der skal følges, før der træffes afgørelse om overgang fra kategori B til A for videnskabelige og tekniske tjenestemænd.

Der foreligger følgende statistiske oplysninger vedrørende denne procedure:

- registrerede ansøgninger .....	58
- ansøgere, der fik tilladelse til at indlevere en skriftligt besvaret opgave .....	22
- ansøgere, der blev fritaget for at indlevere en skriftligt besvaret opgave (jf. artikel III.2.d. i procedurereglerne) .....	46
- ansøgere, der blev anerkendt som egnede til overgang fra én kategori til en anden	19

Nedenfor følger listen over ansøgere, der blev anerkendt som egnede. Den endelige liste over egnede ansøgere er gyldig, indtil der udarbejdes en ny.

## **Übergang von der Laufbahngruppe B in die Laufbahngruppe A von Beamten und Bediensteten auf Zeit der wissenschaftlichen und technischen Laufbahn**

Die Verfahrensbestimmungen von Beschlüssen zum Uebergang der Laufbahngruppe B in die Laufbahngruppe A von Beamten und Bediensteten auf Zeit der wissenschaftlichen und technischen Laufbahn sind in den Verwaltungsmittelungen Nr. 610 vom 13.11.1989 veröffentlicht worden.

Die statistischen Daten für das genannte Verfahren lauten wie folgt:

- eingetragene Bewerbungen .....	58
- Anzahl der Kandidaten, die eine Prüfungsarbeit vorlegen durften ..	22
- Anzahl der Kandidaten, die von der Vorlage einer Prüfungs- arbeit ausgenommen wurden (vgl.Art.III.2-d. der Verfahrens- bestimmungen) .....	24
- Anzahl der Kandidaten, die für den Wechsel der Laufbahngruppe als geeignet erklärt wurden	19

Nachstehend finden Sie die Liste der erfolgreichen Kandidaten. Die Eignungsliste bleibt bis zur Erstellung einer neuen Liste gültig.

## **Decisions on the Transfer from Category B to Category A of Officials and Temporary Staff in the Scientific and Technical Services**

The arrangements and procedures relevant to decisions on the transfer from category B to category A of officials and temporary staff in the scientific and technical services have been published in the "Administrative Notices" No. 61 o of 13.11.1989.

The result's are as follows:

- applications received .....	58	
- number of candidates admitted to present a dissertation .....	22	
- number of candidates exempt from presentation of the dissertation (cf. Art.III.2.d. of arrangements of procedure).....	24	46
- number of candidates considered suitable for a change of category		19

The list of those considered suitable follows. The list of successful candidates will remain until a new list has been drawnup.

## **Changement de catégorie de B vers A, pour les fonctionnaires et agents temporaires des cadres scientifique et technique**

Les modalités de procédure préalables aux décisions de changement de catégorie, de B vers A, pour les fonctionnaires et agents temporaires des cadres scientifique et technique ont été publiées aux Informations administratives n°610 du 13.11.1989.

Les données statistiques afférentes à cette procédure se présentent comme suit:

- candidatures enregistrées.....	58	
- nombre de candidats admis à la présentation du mémoire .....	22	
- nombre de candidats dispensés de la présentation du mémoire (cf. article III.2.d. des modalités de procédure).....	24	46
- nombre de candidats reconnus aptes à un changement de catégorie		

Ci-après la liste des lauréats reconnus aptes. Cette liste restera valable jusqu'à la création d'une nouvelle liste.

## **Passaggio dalla categoria B alla categoria A per i funzionari e agenti temporanei dei quadri scientifico e tecnico**

Le modalità preliminari alle decisioni di passaggio dalla categoria B alla categoria A per i funzionari e agenti temporanei dei quadri scientifico e tecnico sono state pubblicate nelle informazioni amministrative no. 610 del 13.11.1989.

I dati statistici relativi a questa procedura sono i seguenti:

- candidature registrate .....	58
- numero dei candidati ammessi alla presentazione della monografia .....	22
- numero-dei candidati dispensati dalla presentazione della monografia (rif. articolo III.2.d. delle modalità della procedura).....	24
- numero dei candidati riconosciuti idonei a cambiare categoria	19

Qui di seguito l'elenco dei laureati idonei. L'elenco degli idonei rimane validofino  
- redazione di un nuovo elenco.

## **Overgang van categorie B naar categorie A voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de wetenschappelijke en technische groepen**

Mededelingen van de Administratie nr.610 van 13.11.1989 bevatte een uiteenzetting van de procedure welke voorafgaat aan de besluiten, op grond waarvan ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de wetenschappelijke en technische groepen overgaan van categorie B naar categorie A.

Deze procedure had de volgende resultaten:

- sollicitanten.....	58	
- kandidaten die een verhandeling mochten indienen .....	22	
- kandidaten die werden vrijgesteld van het indienen van een verhandeling (zie art.11t.2.d van de bepalingen) .....	24	46
- kandidaten die geschikt werden geacht voor overgang naar categorie A		19

Onderstaand volgt de lijst van geschikte kandidaten. De lijst van geschikte kandidaten blijft geldig tot en met het ogenblik waarop een nieuwe lijst wordt opgesteld.

NOMDOMAINE DE COMPETENCE

1.	PARUCCINI	Technologie de l'information
2.	VAN DER GOOT	Technologie de l'information
3.	TRINCHÈRI	Chimie
4.	VAN BELLE	Physique nucléaire
5.	KRAMER	ingénierie
6.	GALEATI	Ingénierie électronique
7.	PASSONE	Technologie de l'information
8.	CROMBOOM	Chimie
9.	VERBRUGGEN	Chimie et Physique
10.	MAGNI	Technologie de l'information
11.	CENCI	Biologie
12.	BANDIRALI	Technologie de l'information
13.	OORD	Technologie de l'information
14.	FERRARI	Chimie et Télédétection
15.	KOHL	Technologie de l'information
16.	VAN GERWEN	Technologie nucléaire
17.	TINCANI	Technologie et sécurité
18.	COSTANTINI	Technologie de l'information
19.	SHELLEY	Physique nucléaire